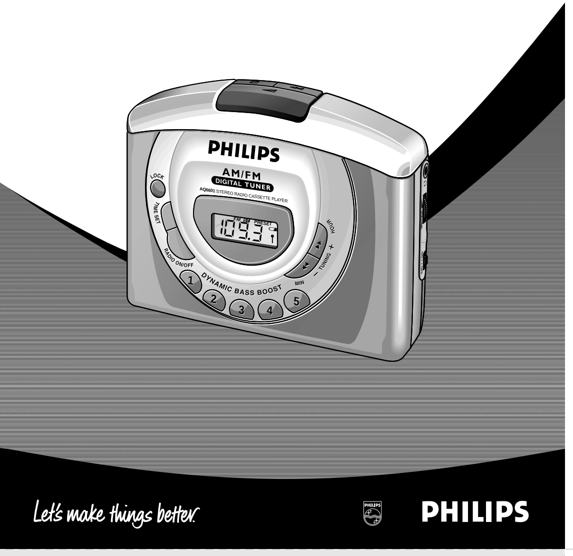
Stereo Radio Cassette Player AQ6601

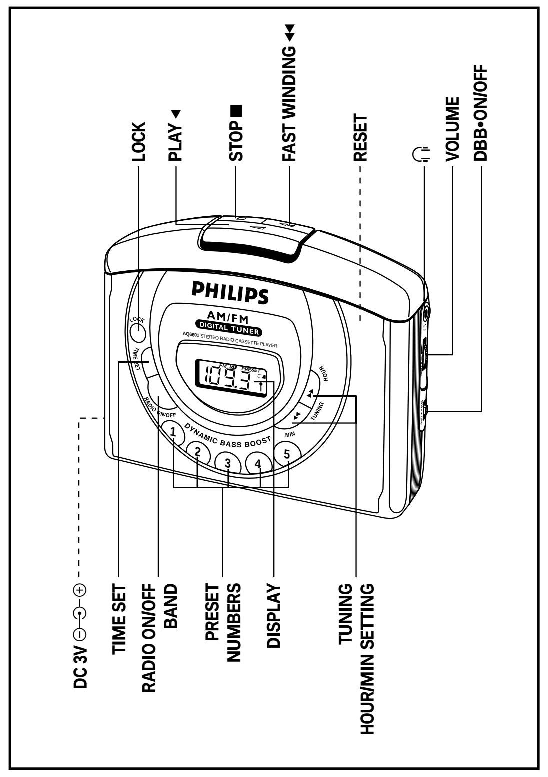


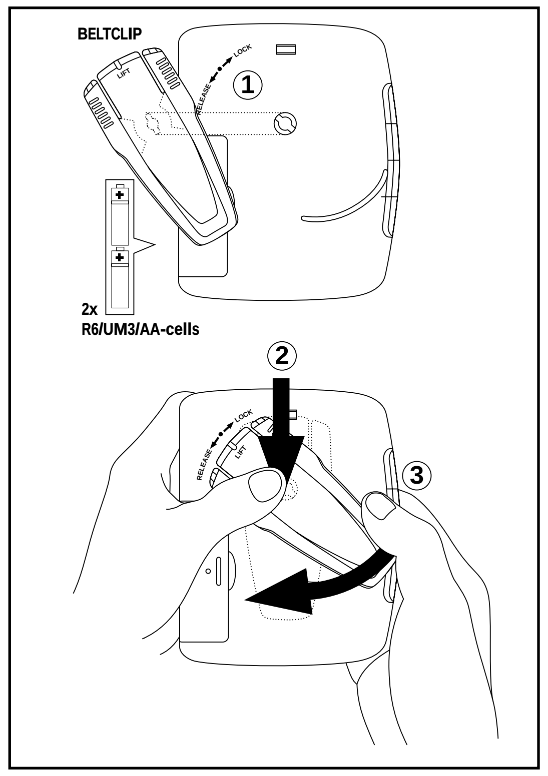
AQ 6601 - Stereo Radio Cassette Player

English
Português
Dansk
Svenska
Suomi
Ελληνικά

Meet PHILIPS at the internet http://www.philips.com

Printed in Hong Kong CMM/RM/0112





ENGLISH

POWER SUPPLY

Mains Adapter (not included)

The voltage of the 3V adapter must match with the local voltage. The 3.5 mm adapter plug's 1.3 mm centre pin must also be connected to the minus pole ⊖.

- Connect the mains adapter to the set's DC 3V socket and a wall socket.
- Always disconnect the mains adapter if you are not using it.

Battery (not included)

- Open battery door and insert two alkaline batteries, type R6, UM3 or AA as indicated.
- Remove the batteries from the set if they are exhausted or not to be used for a long time.
- When the batteries are running low, ⊂⊃ flashes in the display. If the radio is on, it will automatically switch off.
- It may be necessary to reprogramme your preset stations.

SETTING THE CLOCK

Clock display

The time is displayed using the 24-hour clock system. The clock display is shown when the radio and cassette functions are switched off.

1. Press **TIME SET**.
   – The clock digits flash for about 5 seconds when you press TIME SET.
2. To set the hour/minutes, press **HOUR** or **MIN** while the display is still flashing.
   – With your finger held down on HOUR, the hour increases steadily as a number from 0-23. Release HOUR when you reach the correct hour setting.
   – With your finger held down on MIN, the minutes increase rapidly and continuously. Press briefly and repeatedly if you need to adjust the minutes slowly.
   – When the clock digits stop flashing, the time is set.

CHANGING THE TUNING STEPS AND 12/24-HR CLOCK

In North and South America the frequency step between adjacent channels in the **AM (MW) band** is **10 KHz**. In the rest of the world this step is **9 KHz**. Usually the frequency step has been preset in the factory for your area.

The tuning step on this set is also combined with the hour clock display where: **10 KHz** uses the 12-hr clock
9 KHz uses the 24-hr clock

All preset stations will be lost and need to be programmed again when you change the tuning step.

1. In the radio mode, press and hold **TIME SET**.
2. Without releasing **TIME SET**, press and also hold down:
- **TUNING +** (up) 5 seconds or more to select a tuning step of **10 KHz** and the 12-hr clock.
  → The display shows '**U**' briefly.
- **TUNING –** (down) 5 seconds or more to select a tuning step of **9 KHz** and the 24-hr clock.
  → The display shows '**E**' briefly.

RADIO RECEPTION

1. Connect headphones to the ♁ socket.
2. Press **RADIO ON/OFF•BAND** to switch on the radio.
3. Press **RADIO ON/OFF•BAND** again to select AM or FM waveband.
   – The display shows the radio station details throughout the radio mode.
   – ***FM ST*** appears on the display when you are receiving a FM stereo transmission.
4. Select your station by pressing one of the preset numbers (**1-5**), or by using the **TUNING** controls **+** or **–**.

To improve reception:

FM: The headphone cord functions as the FM-aerial. Extend it fully and position the cord.
AM: Uses the built-in aerial. Turn the set to find the best position.

5. Adjust the sound with **VOLUME** and **DBB ON/OFF** (Dynamic Bass Boost).
6. To switch off the radio, press **RADIO ON/OFF•BAND** once or more until ***OFF*** appears briefly.
   – The display returns to clock time.

TUNING

Manual tuning

- Press **TUNING +** or **–** briefly, once or more until the right frequency is found. In this way, the frequency can be changed step by step.

Automatic tuning

1. Press and hold down the **TUNING +** or **–** control until the display frequency starts to run.
2. When a station of sufficient strength has been found tuning stops, or you can stop automatic tuning by pressing either **TUNING +** or **–** control again.
3. Repeat steps 1 and 2 until you have found the desired station.

SELECTING & STORING FREQUENCIES: PRESETS

You can store the frequencies of up to 10 radio stations in the memory, 5 on each wave band. A stored frequency is only erased from the memory by storing another frequency in its place.

1. Select your wave band and tune to your desired station (See previous chapter on TUNING).
2. Press one of the preset numbers (1-5) for 2 seconds or more to store your station.
   – ***PRESET*** appears in the display.
3. To listen to a preset station, select your wave band and then press the preset number of your desired station.

Erasing the PRESET Memory

- Use the tip of the headphone plug or a ballpoint pen to press **RESET** found on the back of the cassette door.
  – The display shows 0:00. All previous preset stations are erased and the clock time will need to be re-entered.

CASSETTE PLAYBACK

1. Connect headphones to the ♁ socket.
2. Open the cassette door and insert a tape.
3. Press the door lightly to shut.
4. To start playback, press ◄.
   – The display shows tAPE throughout tape mode.
5. Adjust the sound with **VOLUME** and the **DBB ON/OFF** (Dynamic Bass Boost).
6. To fast wind, press ◄◄. Press ■ to stop fast winding.
7. To stop, press ■ and the set is switched off.
   – At the end of a tape, the cassette keys are automatically released and the set switched off.
   – ***OFF*** appears briefly before the display returns to clock time.

GENERAL FEATURES

Accessories (included)

1x AY 3651 stereo headphones, 1x Belt clip

Using the Belt Clip

1. *To attach:* position shaped grip on reverse of clip to fit into belt clip hole ①.
2. Push the belt clip down ② and turn ③ to LOCK as indicated on the set.
3. *To detach:* gently lift belt clip and turn to RELEASE as indicated on the set.

Reset button

Should you receive external interference e.g. static electricity from carpets, thunderstorms, etc. which affects the display and electronic functions of your set, the **RESET** button allows you to clear all data (e.g. time setting, presets) from your set and to start up again.

- Use the tip of the headphone plug or a ballpoint pen to press RESET found on the back of the cassette door.

Memory protection

The memory protection acts as a backup should there be a power failure or interruption.
When changing batteries or power supply, the time setting, presets and the last station listened to are retained for about 30 minutes. This allows you to change batteries or power supply without having to set your stored data all over again.

Note: The clock time freezes during memory protection, so you may have to adjust the time when battery/ power supply is resumed.

Locking

This control helps to prevent any of the other front panel controls from being accidentally pressed when you are listening to the radio or when you are not using the radio.

1. Press **LOCK**.
   ⚷ appears when LOCK is activated.
2. To deactivate the LOCK function, press **LOCK** again.
   ⚷ disappears from the display.

TAKE CARE WHEN USING HEADPHONES

Hearing Safety: Listen at a moderate volume. Use at high volume can impair your hearing!

Traffic Safety: Do not use headphones while driving or cycling as you may cause an accident!

MAINTENANCE

- Clean the tape heads every month with a cotton bud dipped in alcohol, or by playing through a cleaning tape.
- Use a soft damp cloth to wipe off dust and dirt. Don't use benzene or corrosives to clean the set.
- Don't expose the set or cassettes to rain, moisture, sand or to excessive heat e.g. cars parked in direct sunlight.
- Don't use C-120 tapes.

ENVIRONMENTAL NOTE

- The packaging has been minimized so that it is easy to separate into two materials: cardboard and plastic. Please observe the local regulations regarding the disposal of these packaging materials.
- Please inquire about local regulations on how to hand in your old set for recycling.
- **Batteries contain chemical substances, so they should be disposed of properly.**

TROUBLESHOOTING

If a fault occurs, first check the points listed below before taking the set for repair. If you are unable to remedy a problem by following these hints, consult your dealer or service centre.

WARNING: Under no circumstances should you try to repair the set yourself, as this will invalidate your guarantee.

Hum when using mains adapter
– *Adapter used is unsuitable*
- Use a good quality regulated 3V DC adapter

Poor sound/ no sound
– *Headphone plug not fully inserted*
- Insert plug fully
– *Volume is turned down*
- Turn up volume
– *Tape head dirty*
- Clean tape head (see MAINTENANCE)

Severe radio hum/distortion
– *FM aerial (headphone cord) not fully extended*
- Extend FM aerial fully
– *Set too close to TV, computer, etc.*
- Move set away from other electrical equipment
– *Batteries weak*
- Insert fresh batteries

Front panel controls/ display does not function properly
– *Electrostatic discharge*
- Use the tip of the headphone plug/ball-point pen to press RESET and then reprogramme settings

The model number is found at the back of the set and the production number in the battery compartment.

This product complies with the radio interference requirements of the European Union.

PORTUGUÊS

FONTE DE ALIMENTAÇÃO

Adaptador de ligação à corrente (não incluído)

A voltagem do adaptador de 3V deve corresponder à voltagem local. A ficha do adaptador de 3,5 mm com um pino central de 1,3 mm também deve ser ligada ao pólo negativo ⊖.

- Ligue o adaptador de ligação à corrente à ficha de DC 3V do aparelho e a uma tomada de corrente.
- Desligue sempre o adaptador quando não o estiver a usar.

Pilhas (não incluídas)

- Abra a tampa do compartimento das pilhas e introduza duas pilhas alcalinas, tipo R6, UM3 ou AA como indicado.
- Retire as pilhas do aparelho se estiverem gastas ou sem ser usadas durante muito tempo.
- Quando as pilhas estão fracas, ⊂⊃ o mostrador pisca. Se o rádio estiver ligado, desligar-se-á automaticamente.
- Pode ser necessário reprogramar as suas estações pré sintonizadas.

CONFIGURAÇÃO DO RELÓGIO

Mostrador do relógio

O mostrador utiliza o sistema de relógio de 24 horas. O mostrador do relógio aparece quando as funções de rádio e cassete estão desligadas.

1. Prima **TIME SET**.
   – Os dígitos do relógio piscam durante cerca de 5 segundos quando prime TIME SET.
2. Para configurar as horas/minutos, prima **HOUR** ou **MIN** enquanto o mostrador ainda está a piscar.
   – Com o dedo mantenha HOUR premido, a hora aumenta progressivamente de 0 a 23. Deixe de premir HOUR quando chegar à hora pretendida.
   – Com o dedo mantenha MIN premido, os minutos aumentam rápida e continuamente. Prima breve e repetidamente se precisar de ajustar os minutos lentamente.
   – Quando os dígitos do relógio pararem de piscar, a hora está configurada.

MUDANDO OS INTERVALOS DE SINTONIZAÇÃO E O FORMATO 12/ 24 HORAS DO RELÓGIO

Na América do Norte do Sul, o intervalo de frequência entre canais adjacentes na **banda AM (MW)** é de **10 KHz.** No resto do mundo, o intervalo é de **9 KHz**. Habitualmente, o intervalo de sintonização vem definido de fábrica para a sua área:
10 KHz usa o formato de 12 horas.
9 KHz usa o formato de 24 horas.

Todas as estações pré sintonizadas serão perdidas e necessitarão de ser reprogramadas se mudar o intervalo de sintonização.

1. No modo rádio pressione e mantenha pressionado o botã **TIME SET**.
2. Sem libertar **TIME SET**, também pressione e mantenha pressionado:
- **TUNING +** (para cima) durante 5 segundos ou mais para seleccionar um intervalo de sintonização de **10 KHz** e o relógio com formato de 12 horas.
  → O relógio mostra brevemente '**U**'.
- **TUNING –** (para baixo) durante 5 segundos ou mais para seleccionar um intervalo de sintonização de **10 KHz** e o relógio com formato de 24 horas.
  → O relógio mostra brevemente '**E**'.

RECEPÇÃO DO RÁDIO

1. Ligue os auscultadores à tomada ♁.
2. Prima **RADIO ON/OFF•BAND** para ligar o rádio.
3. Prima **RADIO ON/OFF•BAND** outra vez para escolher a banda AM ou FM.
   – O mostrador apresenta os detalhes da estação de rádio enquanto estiver no modo rádio.
   – ***FM ST*** aparece no mostrador quando estiver a receber uma transmissão FM estéreo.
4. Seleccione a sua estação premindo um dos números existentes (**1-5**), ou usando os controlos **TUNING +** ou **–**.

Para melhorar a recepção:

FM: O fio dos auscultadores funciona como antena FM. Estique-o completamente e posicione-o.
AM: Tem uma antena incorporada. Gire o aparelho para encontrar a melhor posição.

5. Ajuste o som com **VOLUME** e **DBB ON/OFF** (Dynamic Bass Boost).
6. Para desligar o rádio, prima **RADIO ON/OFF•BAND** uma vez ou mais até que ***OFF*** (desligado) aparecer por instantes.
   – O mostrador regressa à apresentação das horas.

SINTONIZAÇÃO

Sintonização manual

- Prima **TUNING +** ou **–** por instantes, uma ou mais vezes até encontrar a frequência desejada. Deste modo, a frequência pode ser mudada passo a passo.

Sintonização Automática

1. Prima e mantenha premido o controlo **+** ou **–** do **TUNING** até a frequência do mostrador se começar a movimentar.
2. Quando uma estação com comprimento suficiente for encontrada, a sintonização pára, ou se quiser pode parar a sintonização automática premindo o controlo do **TUNING +** ou **–** outra vez.
3. Repita os passos 1 e 2 até encontrar as estações desejadas.

ESCOLHER E GUARDAR FREQUÊNCIAS: PRÉ SINTONIZADAS

Pode guardar as frequências de até 10 estações de rádio na memória, 5 em cada comprimento de onda. Uma frequência guardada só é apagada da memória se guardar outra frequência no seu lugar.

1. Seleccione a sua banda de frequência e sintonize-a para a estação desejada (Ver capítulo anterior sobre sintonização).
2. Prima um dos números pré sintonizados (1-5) durante 2 segundos ou mais para guardar a sua estação.
   – ***PRESET*** aparece no mostrador.
3. Para ouvir uma estação existente, seleccione a sua banda de frequência e depois prima o número pré definido da estação desejada.

Para apagar a memória pré sintonizada

- Utilize a ponta da ficha do auscultador ou a ponta de uma esferográfica para premir **RESET** situado por trás da tampa da cassete.
  – O mostrador mostra 0:00. Todas as estações anteriores pré sintonizadas foram apagadas e o relógio precisa de ser novamente acertado.

REPRODUÇÃO DE CASSETES

1. Ligue os auscultadores à tomada ♁.
2. Abra a tampa da cassete e introduza uma cassete.
3. Pressione ligeiramente a tampa para fechar.
4. Para começar a reproduzir, prima ◄.
   – O mostrador mostra tAPE enquanto o leitor de cassetes estiver a funcionar.
5. Ajuste o som com **VOLUME** e com **DBB ON/OFF**.
6. Para avanço rápido, prima ◄◄. Prima ■ para parar o avanço rápido.
7. Para parar, prima ■ e o aparelho fica desligado.
   – No fim de uma cassete, a tecla da cassete solta-se automaticamente e o aparelho desliga-se automaticamente.
   – ***OFF*** aparece por alguns instantes antes de o mostrador voltar ao relógio.

CARACTERÍSTICAS GERAIS

Acessórios (incluídos)

1x AY 3651 auscultadores estéreo, 1x clip de cinto

Para usar o clip de cinto

1. *Para prender:* Coloque a alça de aperto por trás do clip para o prender no orifício ① do clip de cinto.
2. Puxe o clip de cinto para baixo ② e gire ③ para LOCK como indicado no aparelho.
3. *Para soltar:* levante com cuidado o clip de cinto e gire para RELEASE como indicado no aparelho.

Botão de reinicialização

Se receber interferências externas p.e. electricidade estática das carpetes, trovoadas, etc. que afectem o mostrador e as funções electrónicas do seu aparelho, o botão **RESET** permite-lhe limpar todos as dados (p.e. definição das horas, pré-sintonias) do seu aparelho e começar outra vez.

- Utilize a ponta da ficha do auscultador ou a ponta de uma esferográfica para premir RESET situado por trás da tampa da cassete.

Protecção da Memória

A protecção da Memória funciona como uma segurança durante uma falha de corrente ou uma interrupção. Quando muda as pilhas ou a fonte de alimentação, a definição das horas, as pré-sintonias e a última estação ouvida ficam guardadas durante cerca de 30 minutos. Isto permite-lhe mudar as pilhas ou a fonte de alimentação sem ter de configurar os dados armazenados outra vez.

Nota: O relógio pára durante a protecção da memória, portanto pode ter de acertar as horas quando a alimentação das pilhas ou da fonte de alimentação for retomada.

Fecho

Este controlo ajuda a impedir que quaisquer dos outros controlos do painel frontal sejam premidos acidentalmente quando está a ouvir rádio ou quando não o está a ouvir.

1. Prima **LOCK**.
   ⚷ aparece quando LOCK está activado.
2. Para desactivar a função LOCK prima **LOCK** outra vez.
   ⚷ desaparece do mostrador.

TENHA CUIDADO QUANDO USAR OS AUSCULTADORES

Segurança Auditiva: Oiça com o volume moderado. O uso com o volume alto pode prejudicar a sua capacidade auditiva!

Segurança Rodoviária: Não use auscultadores enquanto conduz ou anda de bicicleta porque pode provocar um acidente!

MANUTENÇÃO

- Limpe as cabeças do gravador todos os meses com um algodão embebido em álcool, ou tocando uma cassete de limpeza.
- Use um pano macio húmido para limpar o pó e a sujidade. Não utilize benzina ou abrasivos para limpar o aparelho.
- Não exponha o aparelho ou as cassetes à chuva, humidade, areia ou calor excessivo, p.e. carros estacionados sob luz solar directa.
- Não use cassetes C-120.

NOTA AMBIENTAL

- A embalagem foi minimizada de modo a ser fácil separar dois tipos de material: cartão e plástico. Por favor, cumpra a regulamentação local relativa à colocação destes materiais de embalagem.
- Por favor, informe-se da regulamentação local para saber onde pode entregar o seu aparelho antigo para reciclagem.
- **As pilhas contêm substâncias químicas, por isso devem ser depositadas em locais próprios.**

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se ocorrer uma falha, verifique primeiro os pontos abaixo assinalados antes de mandar reparar o aparelho. Se não conseguir resolver o problema seguindo estes pontos, consulte o seu vendedor ou serviço de assistência.

ATENÇÃO: Em nenhuma circunstância deve tentar você próprio reparar o aparelho porque isso invalidará a garantia.

Zumbido quando utiliza o adaptador
– *O adaptador usado é inadequado*
- Use um adaptador regulado para 3V de boa qualidade

Mau som / Sem som
– *A ficha dos auscultadores não está completamente introduzida*
- Introduza completamente a ficha
– *O volume está baixo*
- Suba o volume
– *A cabeça do gravador está suja*
- Limpe a cabeça do gravador (Ver MANUTENÇÃO)

Forte zumbido do rádio / distorção
– *A antena FM (fio dos auscultadores) não está completamente esticada*
- Estique completamente a antena FM
– *O aparelho está muito perto da TV, computador, etc.*
- Afaste o aparelho de outros equipamentos eléctricos
– *Pilhas fracas*
- Introduza pilhas novas

Controlos do painel frontal / mostrador não funciona correctamente
– *Descarga electrostática*
- Utilize a ponta da ficha do auscultador ou a ponta de uma caneta para premir RESET e depois volte a programar a configuração

O número do modelo encontra-se na parte de trás do aparelho e o número de série no compartimento das pilhas.

Este produto está conforme com os requisitos de interferências de rádio da União Europeia.

DANSK

STRØMFORSYNING

Lysnetadapter (ekstra)

3V adapterens spænding skal svare til den lokale spænding. 3,5 mm adapterstikkets 1,3 mm midterben skal også tilsluttes minuspolen ⊖.

- Tilslut lysnetadapteren til apparatets DC 3V bøsning og en stikkontakt.
- Tag altid lysnetadapteren ud af stikkontakten, når den ikke er i brug.

Batteri (ekstra)

- Luk batterirummets dæksel op og isæt to alkaline-batterier, type R6, UM3 eller AA som angivet.
- Fjern batterierne fra apparatet, når de er opbrugte, eller hvis apparatet ikke skal anvendes i længere tid.
- Når batterierne er ved at være opbrugte, blinker ⊂⊃ i displayet. Hvis der er tændt for radioen, vil der automatisk blive slukket for den.
- Det kan være nødvendigt at indprogrammere forvalgsstationerne igen.

INDSTILLING AF URET

Urdisplay

Tidspunktet vises med 24-timers ursystemet. Urdisplayet vises, når der er slukket for radio- og kassettefunktionerne.

1. Tryk på **TIME SET**.
   – Urets tal blinker i ca. 5 sekunder, når der trykkes på TIME SET.
2. Time/minuttal indstilles ved at trykke på **HOUR** eller **MIN**, mens displayet stadig blinker.
   – Når HOUR holdes trykket ned med fingeren, øges timetallet støt som et tal fra 0-23. Slip HOUR, når det korrekte timetal er nået.
   – Når MIN holdes trykket ned med fingeren, øges minuttallet hurtigt og konstant. Man skal trykke kort på knappen gentagne gange, hvis man ønsker at indstille minuttallet langsomt.
   – Når urets tal holder op med at blinke, er tiden indstillet.

ÆNDRING AF INDSTILLINGSTRIN OG 12/24-TIMERS UR

I Nord- og Sydamerika er frekvenstrinet mellem kanaler på **AM (MW)** bølgeområdet **10 kHz.** I resten af verden er dette trin **9 kHz**. Som regel er dette frekvenstrin fabriksindstillet for det pågældende område.

Indstillingstrinet på dette apparat er også kombineret med urdisplayets timetal, hvor: **10 KHz** bruger 12-timers uret
9 KHz bruger 24-timers uret

Såfremt De beslutter at ændre indstillingstrinene under brug, slettes alle forvalgte stationer, og det vil være nødvendigt at indprogrammere disse igen.

1. I radiofunktionen, tryk på **ENTER** og hold knappen nede**.**
2. Uden at slippe **ENTER**, tryk også på følgende knapper og hold dem nede:
- **TUNING +** (op) i mindst 5 sekunder for at vælge et indstillingstrin på **10 KHz** og 12-timers uret.
  → Displayet viser kort '**U**'.
- **TUNING –** (ned) i mindst 5 sekunder for at vælge et indstillingstrin på 9 KHz og 24-timers uret.
  → Displayet viser kort '**E**'.

RADIOMODTAGELSE

1. Tilslut hovedtelefonerne til ♁ bøsningen.
2. Tryk på **RADIO ON/OFF•BAND** for at tænde for radioen.
3. Tryk på **RADIO ON/OFF•BAND** igen for at vælge AM- eller FM-bølgeområdet.
   – Displayet viser oplysningerne om radiostationen, så længe radioen fungerer.
   – ***FM ST*** vises på displayet, når der modtages et FM-program i stereo.
4. Vælg stationen ved at trykke på et af forvalgsnumrene (**1-5**) eller ved at bruge **TUNING +** eller **–**.

Forbedring af radiomodtagelsen:

FM: Hovedtelefonledningen fungerer som FM-antenne. Træk ledningen helt ud og anbring den i den bedste stilling.
AM: Anvender den indbyggede antenne. Flyt rundt på apparatet for at finde den bedste position.

5. Regulér lyden med **VOLUME** og **DBB ON/OFF** (Dynamic Bass Boost).
6. Der slukkes for radioen ved at trykke på **RADIO ON/OFF•BAND** en eller flere gange, indtil ***OFF*** (slukket) vises et øjeblik.
   – Displayet vender tilbage til urets tidspunkt.

INDSTILLING

Manuel indstilling

- Tryk kort på **TUNING +** eller **–** en eller flere gange, indtil den rigtige frekvens findes. På denne måde kan frekvensen ændres trinvist.

Automatisk indstilling

1. Tryk på **TUNING +** eller **–** og hold den nede, indtil frekvensen på displayet begynder at skifte.
2. Tuneren standser søgningen, når en station med tilstrækkelig signalstyrke er blevet fundet, eller man kan standse den automatiske indstilling ved at trykke på enten **TUNING +** eller **–** igen.
3. Gentag punkt 1 og 2, indtil den ønskede station er fundet.

VALG OG LAGRING AF FREKVENSER: FORVALGSSTATIONER

Man kan lagre frekvenser for op til 10 radiostationer i hukommelsen, 5 på hvert bølgeområde. En lagret frekvens kan kun slettes fra hukommelsen ved at lagre en anden frekvens i dens forvalgsnummer.

1. Vælg bølgeområdet og indstil på den ønskede station (Se foregående afsnit om INDSTILLING).
2. Stationen lagres ved at trykke på et af forvalgsnumrene (1-5) i mindst 2 sekunder.
   – ***PRESET*** vises på displayet.
3. Hvis man ønsker at lytte til en forvalgsstation, skal man vælge bølgeområdet og så trykke på forvalgsnummeret for den ønskede station.

Sletning af hukommelsen med forvalgsstationer

- Tryk med spidsen af hovedtelefonstikket eller en kuglepen på **RESET**, som findes på bagsiden af kassetteholderens dæksel.
  – Displayet viser 0:00. Alle tidligere forvalgsstationer slettes, og det vil være nødvendigt at indstille tidspunktet på uret igen.

AFSPILNING AF KASSETTEBÅND

1. Tilslut hovedtelefonerne til ♁ bøsningen.
2. Åbn kassetteholderen og sæt et kassettebånd i.
3. Tryk let på holderen for at lukke den.
4. Afspilningen startes ved at trykke på ◄.
   – Displayet viser tAPE under hele båndfunktionen.
5. Indstil lyden med **VOLUME** og **DBB ON/OFF**
6. Hurtig frem- og tilbagespoling foretages ved at trykke på ◄◄. Spolingen standses ved at trykke på ■.
7. Afspilningen standses ved at trykke på ■, og der slukkes for apparatet.
   – Når båndet er spillet til ende, udløses knapperne på kassettebåndoptageren automatisk, og der slukkes for apparatet.
   – ***OFF*** vises kort, før displayet vender tilbage til urets tid.

GENERELLE FUNKTIONER

Tilbehør (medleveret)

1x AY 3651 stereohovedtelefoner, 1 x bælteclips

Brug af bælteclipsen

1. *Fastsættelse:* Sæt det formede greb på bagsiden af clipsen ind i bælteclipsens hul ①.
2. Skub bælteclipsen ned ② og drej ③ til LOCK (LÅST) som angivet på apparatet.
3. *Aftagelse:* Løft forsigtigt bælteclipsen og drej til RELEASE (UDLØST) som angivet på apparatet.

RESET-knap (nulstilling)

I tilfælde af at der er eksterne forstyrrelser, f.eks. statisk elektricitet fra gulvtæpper, tordenvejr mv., der påvirker apparatets display og elektroniske funktioner, kan man med **RESET**-knappen slette alle data (f.eks. tidsindstilling, forvalgsstationer) fra apparatet og begynde forfra igen.

- Tryk med spidsen af hovedtelefonstikket eller en kuglepen på RESET, som findes på bagsiden af kassetteholderens dæksel.

Hukommelsesbeskyttelse

Hukommelsesbeskyttelsen virker som opbakning, hvis der skulle ske strømsvigt eller strømafbrydelse.
Når der skiftes batterier eller strømforsyning, bibeholdes tidsindstillingen, forvalgsstationerne og den sidste station, der blev lyttet til, i ca. 30 minutter. Dette gør det muligt at skifte batterier eller strømforsyning uden at skulle indstille alle de lagrede data forfra igen.

Bemærk: Urets tid fryser under hukommelsesbeskyttelse, så det kan være nødvendigt at indstille tiden igen efter udskiftning af batterier.

Låsefunktion

Med denne funktion kan man undgå, at der ved et uheld trykkes på nogen af knapperne på frontpanelet, når man lytter til radioen eller ikke anvender radioen.

1. Tryk på **LOCK.**
   ⚷ vises på displayet, når LOCK er aktiveret.
2. Låsefunktionen deaktiveres ved at trykke på **LOCK** igen.
   ⚷ forsvinder fra displayet.

MAN SKAL BRUGE HOVEDET, NÅR MAN ANVENDER HOVEDTELEFONER

Sikkerhed mod høreskader: Skru aldrig for højt op for lydstyrken i hovedtelefonerne. En konstant høj lydstyrke kan forårsage vedvarende nedsat hørevne!

Trafiksikkerhed: Man må aldrig benytte hovedtelefoner, mens man kører bil eller cykler, da man kan forvolde en ulykke!

VEDLIGEHOLDELSE

- Rens hovederne hver måned med en vatpind, der er fugtet med sprit, eller ved at spille et rensekassettebånd én gang helt igennem.
- Støv og snavs fjernes med en blød, fugtig klud. Anvend aldrig benzen eller ætsende midler til at rengøre apparatet.
- Undgå at udsætte apparatet eller kassettebånd for regn, fugtighed, sand eller for stor varme, f.eks. ved at efterlade det/dem i en bil parkeret i solen.
- Brug ikke C-120 kassettebånd.

MILJØINFORMATION

- Der er ikke brugt nogle overflødige materialer i apparatets emballage, så det er let at adskille emballagen i to hovedbestanddele: almindeligt pap og plastic. Man bedes venligst overholde de lokale regler for bortkastning af disse indpakningsmaterialer.
- Indhent oplysninger om de lokale regler for bortskaffelse af det gamle apparat til genbrug.
- **Alle batterier indeholder kemikalier og skal derfor bortkastes på forsvarlig vis.**

FEJLFINDING

Hvis der skulle opstå en fejl, bedes man venligst først kontrollere nedenstående punkter, før man sender apparatet til reparation. Hvis problemet ikke kan afhjælpes ved at følge disse råd, skal man søge hjælp hos forhandleren eller servicecentret.

ADVARSEL: Forsøg under ingen omstændigheder selv at reparere apparatet, da garantien derved bortfalder.

Brum ved anvendelse af lysnetadapter
– *Den anvendte adapter er ikke egnet*
- Brug en reguleret 3V DC adapter af god kvalitet

Dårlig lyd/ ingen lyd
– *Hovedtelefonstikket er ikke sat helt i*
- Sæt hovedtelefonstikket helt ind
– *Lydstyrken er indstillet for lavt*
- Skru op for lyden
– *Hovedet er snavset*
- Rens hovedet (se VEDLIGEHOLDELSE)

Kraftig radiobrum/støj
– *FM-antenne (hovedtelefonledning) er ikke trukket helt ud*
- Træk FM-antennen helt ud
– *Apparatet står for tæt ved et TV-apparat, en computer osv.*
- Flyt apparatet væk fra andet elektrisk udstyr
– *Batterier er opbrugte*
- Sæt nye batterier i

Frontpanelets knapper/ display fungerer ikke rigtigt
– *Elektrostatisk afladning*
- Tryk med spidsen af hovedtelefonstikket/en kuglepen på RESET og indprogrammér så indstillingerne igen

Modelnummeret findes på bagsiden af apparatet og produktionsnummeret findes i batterirummet.

Dette apparat opfylder EU-krav vedrørende radiointerferens.